



CANADA

TREATY SERIES 2009/18 RECUEIL DES TRAITÉS

DEFENCE

Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Republic of Albania

Brussels, 6 May 2008

In Force for Canada 27 March 2009

DÉFENSE

Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accèsion de la République d'Albanie

Bruxelles, le 6 mai 2008

En vigueur pour le Canada le 27 mars 2009

Erratum to the date of signing

on two title pages: "Brussels, 6 May 2008"
[corrected to "Brussels, 9 July 2008"]

Erratum à la date de signature

sur deux pages titre : « Bruxelles, le 6 mai 2008 »
[corrigée pour « Bruxelles, le 9 juillet 2008 »]



CANADA

TREATY SERIES 2009/18 RECUEIL DES TRAITÉS

DEFENCE

Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Republic of Albania

Brussels, 6 May 2008

In Force for Canada 27 March 2009

DÉFENSE

Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accession de la République d'Albanie

Bruxelles, le 6 mai 2008

En vigueur pour le Canada le 27 mars 2009

Erratum to the date of signing

on two title pages: "Brussels, 6 May 2008"

[corrected to "Brussels, 9 July 2008"]

Erratum à la date de signature

sur deux pages titre : « Bruxelles, le 6 mai 2008 »

[corrigée pour « Bruxelles, le 9 juillet 2008 »]

ATML-DOC

.b 4281718 (E)

.b 428172X (F)



CANADA

TREATY SERIES 2009/18 RECUEIL DES TRAITÉS

DEFENCE

Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Republic of Albania

Brussels, 6 May 2008

In Force for Canada 27 March 2009

DÉFENSE

Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accession de la République d'Albanie

Bruxelles, le 6 mai 2008

En vigueur pour le Canada le 27 mars 2009

19-384-629 (F)

19-384-628 (E)

Dept. of Foreign Affairs
 Min. des Affaires étrangères

OCT - 6 2011

Return to Departmental Library
 retourner à la bibliothèque du Ministère

LIBRARY / BIBLIOTHEQUE
 Dept. of Foreign Affairs
 and International Trade
 Ministère des Affaires étrangères
 et du Commerce international
 125 Sussex
 Ottawa K1A 0G2

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF THE REPUBLIC OF ALBANIA

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Republic of Albania to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Republic of Albania an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with article 10 of the Treaty, the Republic of Albania shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

PROTOCOLE
AU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE

Les Parties au Traité de l'Atlantique Nord, signé le 4 avril 1949 à Washington,

Assurées que l'accession de la République d'Albanie au Traité de l'Atlantique Nord permettra d'augmenter la sécurité de la région de l'Atlantique Nord,

Conviennent ce qui suit :

Article I

Dès l'entrée en vigueur de ce Protocole, le Secrétaire Général de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord enverra, au nom de toutes les Parties, au Gouvernement de la République d'Albanie une invitation à adhérer au Traité de l'Atlantique Nord. Conformément à l'Article 10 du Traité, la République d'Albanie deviendra Partie à ce Traité à la date du dépôt de son instrument d'accession auprès du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

Article II

Le présent Protocole entrera en vigueur lorsque toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord auront notifié leur approbation au Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique informera toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord de la date de réception de chacune de ces notifications et de la date d'entrée en vigueur du présent Protocole.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof, the undersigned plenipotentiaries have signed the present Protocol.

Signed at Brussels
on the 9 July 2008

Article III

Le présent Protocole, dont les textes en français et anglais font également foi, sera déposé dans les archives du Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Des copies certifiées conformes seront transmises par celui-ci aux Gouvernements de toutes les autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord.

En foi de quoi, les plénipotentiaires désignés ci-dessous ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles
le 9 juillet 2008

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2011

Available in Canada through your local bookseller
or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Canada K1A 0S5

Telephone : (613) 941-5995
Fax : (613) 954-5779
Orders only: 1-800-635-7943
Catalogue No: FR4-2009/18
978-0-660-66865-9

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2011

En Vente au Canada chez votre libraire local
ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Ottawa, Canada K1A 0S5

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779
Commandes seulement : 1-800-635-7943
Numéro de catalogue : FR4-2009/18
978-0-660-66865-9

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01025697 5

DOCS

CA1 EA10 2009T18 EXF

Canada

Defence: Protocol to the North
Atlantic Treaty on the accession of
the Republic of Albania = Defense :

Protocole au Traité

19384628(E) 19384629(F)

